Domus 4

Kullanım Kılavuzu



MD
Medical Device

CE
0197

Be well, Live well
Wellell

İÇİNDEKİLER

DEĞİŞKEN BASINÇLI BASINÇ YENİDEN DAĞITIM SİSTEMİ
KULLANIM KILAVUZU

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ 1

SEMBOLLER 2

1. Giriş 3

2. Ürün Tanımı 4

3. Kurulum 7

4. Çalıştırma 9

5. Temizlik 11

6. Saklama 11

7. Bakım 12

8. Beklenen Servis Ömrü 12

9. Sorun Giderme 13

10. Teknik Özellikler 14

Ek A: EMC Bilgileri 15

Ek B: RoHS Uygunluk Beyanı 18

MODEL NO.: 9P-077000
LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZU OKUYUN

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

TEHLİKE - Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

(1) Bu ürünü kullandıktan hemen sonra daima fişten çekin.

(2) Banyo yaparken kullanmayın.

(3) Bu ürünü, bir küvete veya lavaboya düşebileceği ya da çekilebileceği bir yere koymayın veya saklamayın.

(4) Suya veya başka bir sıvıya koymayın ya da düşürmeyin.

(5) Suya düşmüş bir ürünü almaya çalışmayın. Derhal fişten çekin.

UYARI - Yanık, elektrik çarpması, yangın veya yaralanma riskini azaltmak için:

(1) Hastaları protokole göre sıkışma riski açısından değerlendirin ve uygun şekilde izleyin.

(2) Bu sistem, omurilik yaralanması olan hastalarda kullanılmaz.

(3) Bu ürün çocukların üzerinde veya yakınında kullanıldığında yakın gözetim gereklidir. Çocuğun cihazdan ayrılan küçük bir parçayı yutması, elektrik yanıklarına veya boğulma kazasına yol açabilir.

(4) Bu ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı için kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen başka bir yatak kullanmayın.

(5) Kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse ya da suya düşmüşse bu ürünü asla çalıştırmayın. Ürünü inceleme ve onarım için tedarikçinize veya Wellell Inc.'e gönderin.

(6) Kabloyu ısınan yüzeylerden uzak tutun.

(7) Bu ürünün hava açıklıklarını asla kapatmayın ve ürünü, açıklıkların kapanabileceği yatak veya kanepe gibi yumuşak yüzeylere koymayın. Hava açıklığını tüy, saç ve benzeri parçacıklardan uzak tutun.

(8) Herhangi bir açıklığa veya hortuma asla nesne düşürmeyin ya da sokmayın.

(9) Bu ekipmanı üreticinin izni olmadan değiştirmeyin.

(10) Yatak kılıfları cilt hassaslaşması ve cilt tahrişi testlerinden geçmiştir. Yine de, alerjik bir reaksiyon geçirmiş olabileceğinizden veya geçirdiğinizden şüpheleniyorsanız derhal bir hekime danışın.

(11) Yatağınızın baş kısmında uzun hortum parçaları bırakmayın. Bu, boğulmaya yol açabilir.

⚠ **DİKKAT: Cep telefonlarıyla elektromanyetik girişim olasılığı varsa lütfen cihazlar arasındaki mesafeyi artırın (3,3 m) veya cep telefonunu kapatın.**

NOT, DİKKAT VE UYARI İFADELERİ:

⚠ **NOT: Bazı ipuçlarını belirtir.**

⚠ **DİKKAT: Ekipmanın veya diğer eşyaların hasar görmesini ya da tahrip olmasını önlemek için doğru çalıştırma veya bakım işlemlerini belirtir.**

SEMBOLLER

EC REP	Avrupa Topluluğu'ndaki yetkili temsilci		Kuru tutun
REF	Katalog, yeniden sipariş veya referans numarası		Bu tarafı yukarı
	Üretici		Üretim tarihi
	BF tipi ekipman için elektrik çarpmasına karşı koruyan standartlara uygundur		Kırılabilir, dikkatli taşıyın
	Dikkat		Kanca kullanmayın (nakliye sembolü)
	Kullanım için çalıştırma talimatlarına başvurun		Kesici kullanmayın
IP21	12,5 mm ve daha büyük katı yabancı cisimlere karşı korumalı; dikey olarak düşen su damlalarına karşı korumalı	MD	Tıbbi Cihaz
	Sınıf II	UDI	Benzersiz cihaz tanımlayıcısı (UDI)
	Sıcaklık sınırlaması / sıcaklık aralığı		İthalatçı
	Ütülemeyin	95	Makinede yıkama, olağan / normal, 95 santigrat derece (203 Fahrenheit derece)
	Kurutma makinesinde kurutma, normal, düşük ısı		El kancası kullanmayın
	Ağartıcı kullanmayın	CE 0197	CE İşareti
	Geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir		Nem sınırlaması
	Kuru temizleme yapmayın		
	Dikkat – Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıklarının uygun şekilde bertaraf edilmesine dikkat edin (WEEE): Bu ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediyenize, evsel atık toplama hizmetinize veya ürünü satın aldığınız perakende mağazaya başvurun.		
PHT DEHP	Bis(2-etilheksil) ftalatlar (DEHP) içerir veya bunların varlığı söz konusudur.		

1. Giriş

Bu kılavuz, sistemin ilk kurulumunda ve referans amacıyla kullanılmalıdır.

1.1. Genel Bilgiler

Sistem, basınç ülserlerinin tedavisi ve önlenmesi için uygun, yüksek kaliteli ve uygun fiyatlı bir yatak sistemidir.
Sistem test edilmiş ve aşağıdaki standartlara göre başarıyla onaylanmıştır:

CE
0197

IEC/EN 60601-1
IEC/EN 60601-1-2
IEC/EN 61000-3-2 Sınıf A
IEC/EN 61000-3-3
CISPR 11 Grup 1, Sınıf B

EMC Uyarı İfadesi

Bu ekipman test edilmiş ve tıbbi cihazlar için EN 60601-1-2'de belirtilen sınırlara uygun olduğu görülmüştür. Bu sınırlar, tipik bir tıbbi tesiste zararlı girişime karşı makul koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun şekilde kurulup kullanılmazsa yakındaki diğer cihazlarda zararlı girişime neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda girişim olmayacağının garantisi yoktur. Bu ekipman, açılıp kapatılarak belirlenebilen şekilde diğer cihazlarda zararlı girişime neden oluyorsa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya birkaçıyla girişimi gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı cihazın yönünü değiştirin veya yerini değiştirin.
- Ekipmanlar arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, diğer cihaz(lar)ın bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Yardım için üreticiye veya saha servis teknisyenine danışın.

1.2. Kullanım Amacı

Bu ürün, hasta konforunu en iyi düzeye çıkarırken basınç ülserlerinin görülme sıklığını azaltmaya yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Ayrıca şu amaçlara da hizmet eder:

- hasta konforunu en iyi düzeye çıkarırken basınç ülserlerinin görülme sıklığını azaltmaya yardımcı olmak için.
- basınç ülseri olan hastaların uzun süreli evde bakımı için.
- bir hekim tarafından reçete edildiği şekilde ağrı yönetimi için.

Ürün yalnızca genel hemşirelik işlemlerini yapmaya yeterli, basınç ülserinin önlenmesi ve tedavisi konusunda yeterli eğitim almış personel tarafından çalıştırılabilir.

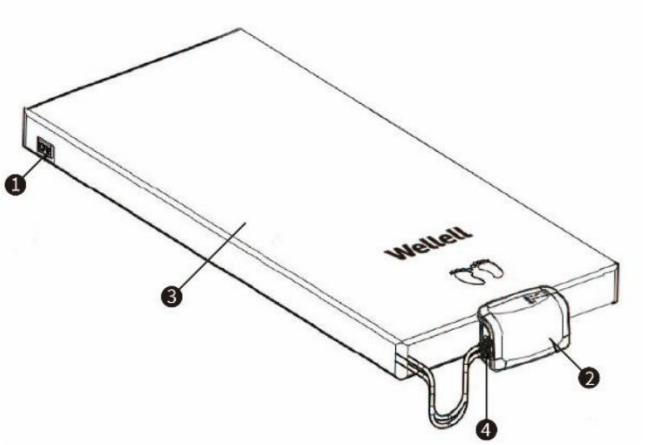
⚠ **NOT: Ekipmanlar; hava ile ya da oksijen veya diazot monoksit (azot protoksit) ile yanıcı anestezik karışım bulunan ortamlarda kullanıma uygun değildir.**

2. Ürün Tanımı

Nakliye sırasında oluşmuş olabilecek herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol etmek için kutuyu açın. Hasar varsa lütfen derhal bayinizle iletişime geçin.

2.1. Pompa ve Yatak Sistemi

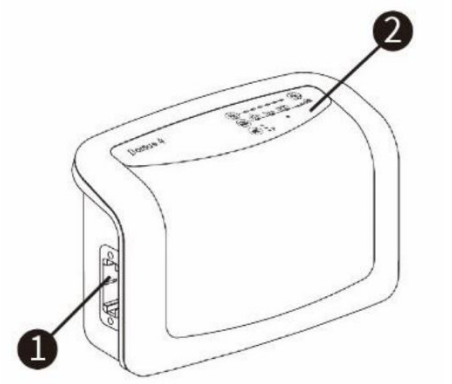
(1) CPR
(2) Pompa ünitesi
(3) Yatak sistemi
(4) Hızlı konnektör



2.2. Pompa Ünitesi

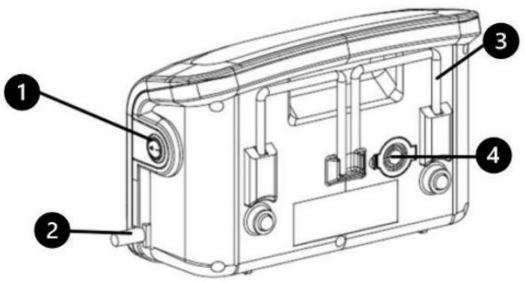
Ön

(1) Hızlı konnektör yuvası
(2) Gösterge paneli

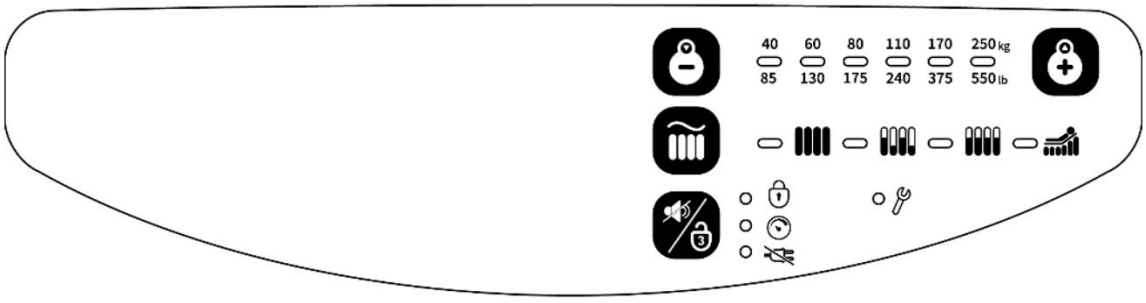


Arka

(1) Güç anahtarı
(2) Güç kablosu
(3) Karyola askıları
(4) Hava filtresi



2.3. Ön Panel



(1) Basınç Ayar Kademeleri

Basınç ayar kademeleri, hava basıncı çıkışını denetler. Yukarı çevrildiğinde çıkış basıncı artar; tersi durumda hava basıncı azalır. Daha yüksek çıkış basıncı, daha ağır hastayı destekler. Doğru basınç ayarını bulmak için: Önce yatağı maksimum basınç düzeyine kadar şişirin, hastayı yatağın üzerine yatırın, ardından hasta dibe çökmeden en rahat hissedene kadar basıncı kademeli olarak azaltın. Bakım veren, avuç içi yukarı bakacak şekilde elini hastanın kalça bölgesi ile statik hücre arasına yerleştirsin. Avuç, hastanın kalçasına dokunabiliyorsa, cilt avuçtan en az 1/2 inç uzaklaşana kadar basıncı artırın. Dibe çökmeyi önlemek için hastanın kalça bölgeleri ile alttaki statik hücre arasında daima en az 1 inç boşluk bırakın.

(2) Mod

- **Max Firm**

Güç anahtarı her açıldığında çalıştırmaya zorlanır. Bu, pompanın maksimum çalışma basıncına ulaşabilmesini sağlar. Maksimum basınç düzeyine ulaşıldığında pompa otomatik olarak değişken basınç moduna geçer. Kullanıcı bu işlevi, daha iyi destek için hastayı yatağa alırken/yataktan çıkarırken tam yatak şişirme olarak da kullanabilir. Hastanın daima mümkün olan en iyi terapiyi almasını sağlamak üzere, değişken basınç döngüsüne geri dönen 20 dakikalık otomatik toparlanma modu vardır.

- **Değişken Basınç (Alternate)**

Değişken basınç terapi modunda yatak sistemi her 10 dakikada bir değişir.

- **Sürekli Düşük Basınç (CLP)**

Değişmeyen mod; tüm hava hücreleri eşit şekilde şişirilir.

- **Oturma Bölgesi Şişirme (Seat Inflate)**

Oturma bölgesi şişirme, dik pozisyonda hastaya ek destek sağlar.

(3) Alarm Sessize Alma

Düşük basınç alarmını (LED ışığı ve sesli uyarıcı) geçici olarak susturmak için alarm sessize alma tuşuna basın. Durum 3 dakika içinde çözülmezse alarm, hastayı uyarmak için yeniden devreye girer.

- **PFA (Güç Kesintisi Alarmı)**

Güç kesintisi durumunda birkaç saniye içinde Güç Kesintisi LED'i yanar ve sesli uyarıcı öter. Hem LED'i hem de sesli uyarıcıyı devre dışı bırakmak için sessize alma tuşuna basın.

- **Düşük Basınç Göstergesi**

Düşük basınç LED'i yandığında, hava yatağının içindeki basınç normalin altındadır. Lütfen sorun giderme bölümüne bakın.

- **Teknik Destek (Tech. Support)**

Bu gösterge, mekanik arıza durumunda yanar. Kullanıcı onarım için teknisyeni bilgilendirebilir.

(4) Panel Kilidi

Kontrol paneline 5 dakika boyunca dokunulmazsa yeşil bir LED yanar ve kontrol paneli tüm ayarları kilitler. Bu, normal çalışma sırasında ayarların yanlışlıkla değiştirilmesini önler. Kilidi açmak için Panel kilidi tuşuna üç saniye basmanız yeterlidir.

3. Kurulum

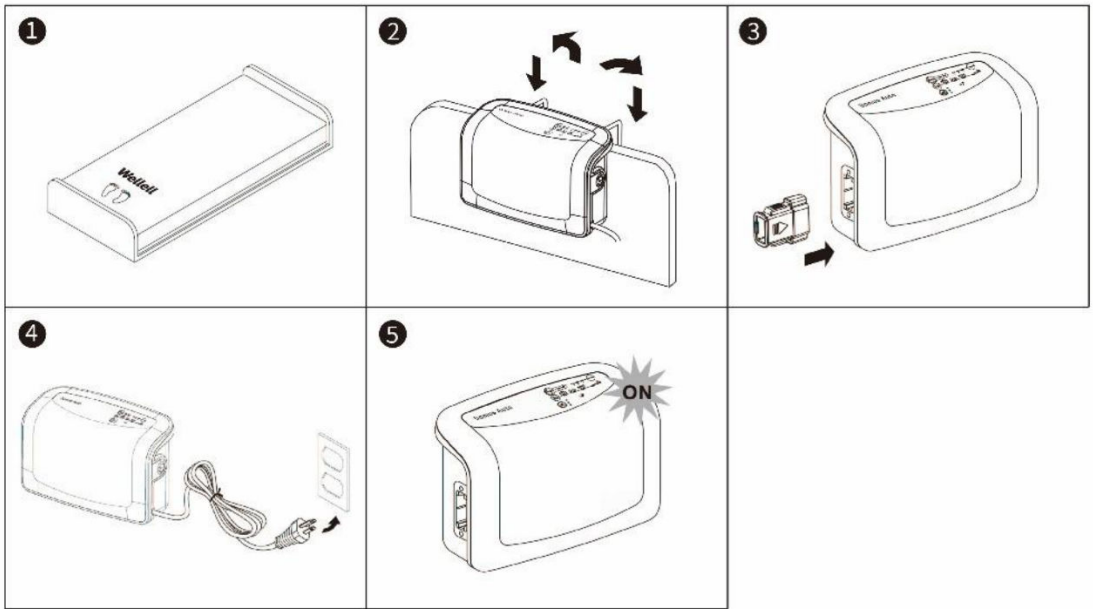
Kutuyu açın ve paket içeriğinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Paket İçeriği Listesi

- Yatak ünitesi x 1 (yalnızca pompa ünitesi satın alındıysa dâhil olmayabilir)
- Pompa Ünitesi x 1
- Kullanım Kılavuzu x 1

Ekipmanı, nakliye sırasında oluşmuş olabilecek hasarlar açısından inceleyin. Hasar varsa lütfen derhal bayinizle iletişime geçin.

3.1. Pompa ve Yatak Kurulumu



(1) Yatağı veya pedi karyola çerçevesinin üzerine yerleştirin. Ayak ucuna dikkat edin. Bir üst yatak (overlay) sistemiyse (yatak yüksekliği 8 inçten az), altında bir sünger ya da mevcut bir yatak bulunduğundan emin olun.

⚠ **UYARI: Üst yatak (overlay), alttaki yatağın üzerine uygulanmalıdır.**

(2) Pompayı yatak korkuluğuna (ayak ucu) asın ve pompanın en iyi dik konumu için askıları ayarlayın veya pompayı düz bir yüzeye yerleştirin.

(3) Hava yatağının hava hortumu konnektörlerini pompa ünitesine bağlayın. Bir “klik” sesi hissedildiğinde veya duyulduğunda bağlantı tamamlanmış ve sabitlenmiştir.

⚠ **NOT: Hava hortumlarının bükülmediğinden veya yatağın altına sıkışmadığından emin olun.**

(4) Güç kablosunu elektrik prizine takın.

⚠ **NOT:**

- Pompa ünitesinin yerel şebeke gerilimine uygun olduğundan emin olun. Ekipmanı, elektrik bağlantısını kesen cihazın çalıştırılmasını zorlaştıracak şekilde konumlandırmayın.
- Fiş aynı zamanda cihazı elektrikten ayırmak için de kullanılır.

⚠ **DİKKAT: Pompa yalnızca üretici tarafından önerilen yatakta kullanılabilir. Başka hiçbir amaçla kullanmayın. (Uygulanan kısım: hava yatağı)**

(5) Ardından ana güç anahtarını AÇIK konuma getirin.

⚠ **NOT: Cihazı kapatmak için üniteyi fişten çekebilirsiniz.**

⚠ **DİKKAT: Yatakla birlikte verilen pompa yalnızca üretici tarafından önerilen yataklarda kullanılabilir. Başka hiçbir amaçla kullanmayın. (uygulanan kısım: hava yatağı)**

⚠ **NOT: (Düşük hava kaybı işlevi OLMAYAN modeller için) Elektrik kesintilerinde, hava hücrelerinin içindeki hava basıncını korumak için Hızlı Konnektörü nakliye kapağıyla kapatabilirsiniz.**

⚠ **NOT: Kurulumdan sonra, fazla kablo veya hortumun kazara takılıp düşmeyi önlemek için olası yaya trafiğinden uzaklaştırıldığından emin olun. TÜM EKİPMAN, hekimlerin ve bakım verenlerin hastaya engelsiz erişimine daima izin verecek şekilde konumlandırılmalıdır.**

4. Çalıştırma

4.1. Genel Çalıştırma

(1) Pompanın yan tarafındaki ana güç anahtarını açın.

(2) Pompa yatağa hava vermeye başladıktan sonra yatağın tamamen şişmesi yaklaşık 30 dakika sürer.

(3) Yatak kullanım için her ilk kurulduğunda, en hızlı şişirme için Maxfirm çalıştırmaya zorlanır.

(4) İlk şişirme (Maxfirm işlemi) tamamlandığında sistem “değişken basınç moduna” geçer.

(5) Hastanın ağırlığına ve boyuna göre, basınç ayarını hasta dibe çökmeden en rahat düzeye ayarlayın; ardından hava yatağı kullanıma hazır olduktan sonra yataktaki basınç yavaşça hedeflenen değere yükselir.

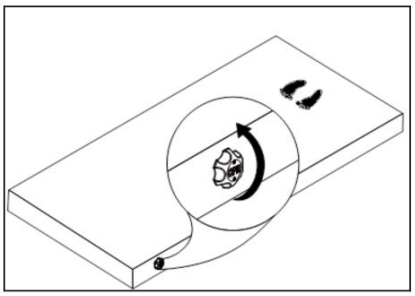
⚠ **NOT: Yatak kullanım için her ilk kurulduğunda, en hızlı şişirme için Maxfirm çalıştırmaya zorlanır. Kullanıcı daha sonra hava yatağını istenen yumuşaklığa ayarlayabilir.**

⚠ **NOT: Ayak ucundaki son beş hücrede topuk rahatlatma konnektörleri bulunur. Bakım verenler konnektörü kolayca ayırabilir ve topuklara uygulanan basıncı tamamen ortadan kaldırmak için topuklar havada askıda tutulabilir.**



4.2. Acil Durum CPR İşlemleri

⚠ **NOT: Hastaya acil olarak CPR uygulanması gerektiğinde, yataktan havayı boşaltmak için CPR düğmesini hızlıca çevirin. CPR düğmesi yatağın baş ucunda, sağ tarafta bulunur. Daha da hızlı söndürme için pompa ünitesindeki hızlı konnektör ayrılabilir.**



⚠ **NOT: CPR'den sonra, doğru basınç ayarını sağlamak için otomatik ayarı yeniden etkinleştirin. CPR valfinin ve hızlı konnektörün doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun ve Otomatik Ayar veya İnce Ayar işleminden sonra daima el kontrolü yapın.**

4.3. Basınç Ayarı

Kullanıcılar, konfor tuşlarını ayarlayarak hava yatağının basıncını istenen yumuşaklığa ayarlayabilir. Uygun bir ayar için lütfen hekiminize danışın.
Pompa değişken basınç modunda çalışmaya başladıktan sonra hasta yatağa yatabilir; bu, basıncın istenen yumuşaklığa ulaştığını gösterir.

⚠ **NOT: Sönmüş hava hücreleri ile hasta arasına bir elinizi kaydırıp hastanın kalçasını hissederek uygun basıncın seçilip seçilmediğini kontrol edin. Kullanıcılar minimum teması hissedebilmelidir.**

Pompa ünitesinde alarm sesli uyarıcısı yoksa, düşük basınç arıza durumu çözülene kadar Düşük Basınç göstergesi yanar.

4.4. Düşük Basınç İşlevi

Anormal bir düşük basınç oluştuğunda Düşük Basınç göstergesi (sarı LED) yanar. Bağlantıların doğru yapıldığını ve kurulum talimatlarına uygun şekilde kurulduğunu kontrol edin.

⚠ **NOT: Basınç düzeyi sürekli düşükse, herhangi bir kaçak (borular veya bağlantı hortumları) olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hasarlı boru veya hortumları değiştirin. Ya da onarım için yerel yetkili bayiyle iletişime geçin.**

Pompa ünitesinde alarm sesli uyarıcısı varsa, hava basıncı normalin altındayken alarm öter ve Düşük Basınç göstergesi yanar. Alarmı susturmak için paneldeki ilgili tuşa basmanız yeterlidir. Ancak düşük basınç arıza durumu çözülene kadar düşük basınç göstergesi yanmaya devam eder.

4.5. Mod Seçimi

İstenen terapi modunu seçmek için Mod tuşuna basın.

4.6. Alarm Sessize Alma

Düşük basınç durumu oluştuğunda, hastayı uyarmak için hem LED ışığı hem de sesli uyarıcı devreye girer. Tuşa basıldığında, bakım verenin olası hava kaçaklarını kontrol edebilmesi için sesli uyarıcı geçici olarak susturulur. Durum 3 dakika içinde çözülmezse alarm yeniden ötmeye başlar.

5. Temizlik

Ekipmanı insan vücudunda kullanmadan önce temizlik işlemlerine uyulması önemlidir; aksi hâlde hastalar ve/veya doktorlar enfeksiyon kapma olasılığıyla karşılaşabilir.
Pompa ünitesini nemli bir bez ve yumuşak bir deterjanla silin ve tozdan uzak tutun. Başka bir deterjan kullanılıyorsa, pompa ünitesinin plastik gövdesinin yüzeyinde kimyasal etki yapmayacak bir deterjan seçin.

⚠ **DİKKAT: Pompa ünitesini suya batırmayın veya ıslatmayın.**

Yatağı, yumuşak bir deterjan içeren ılık suyla silin. Kılıf, suda seyreltilmiş sodyum hipoklorit kullanılarak da temizlenebilir. Tüm parçalar kullanılmadan önce iyice havada kurutulmalıdır.
Taşıma çantası (varsa) ters çevrilmeli ve dezenfektan çözeltilerle tamamen silinmelidir. İyice havada kurumasını bekleyin, ardından geri çevirip çantanın dışını dezenfektan çözeltilerle silin.

Kılıf Malzemesi: Stretch	

⚠ **DİKKAT: Temizlik için fenol bazlı ürün kullanmayın.**

⚠ **DİKKAT: Temizlikten sonra yatağı güneş almayan bir alanda kurutun.**

6. Saklama

(1) Yatağı saklamak için düz ve ters çevrilmiş şekilde yatırın.
(2) CPR valfi açıkken baş ucundan ayak ucuna doğru rulo yapın.
(3) Ardından, rulonun açılmasını önlemek için ayak ucu kayışı rulo yapılmış yatağın etrafına gerilebilir.

⚠ **NOT: Yatakları katlamayın, kırıştırmayın veya üst üste istiflemeyin. Doğrudan güneş ışığından kaçının.**

7. Bakım

7.1. Genel

(1) Ana güç kablosunda ve fişte aşınma veya aşırı yıpranma olup olmadığını kontrol edin.

(2) Yatak kılıfında yıpranma veya hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Yatak kılıfının ve boruların birbirine doğru şekilde takıldığından emin olun.

(3) Hızlı konnektörden hava akışını kontrol edin. Değişken basınç modundaysa hava akışı, her yarım döngü süresinde konnektörler arasında değişmelidir.

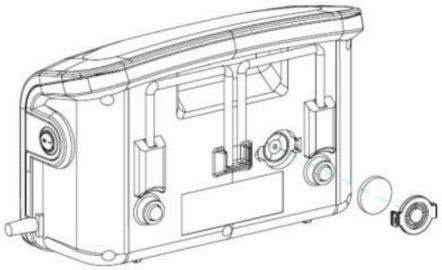
(4) Hava hortumlarında bükülme veya kırılma olup olmadığını kontrol edin. Değiştirme için lütfen yerel bayilerimizle iletişime geçin.

7.2. Hava Filtresi Değiştirme

(1) Pompanın arkasında bulunan hava filtresi kapağını açın.

(2) Filtre yeniden kullanılabilir; yumuşak bir deterjan ve suyla hafifçe yıkanabilir. Kullanmadan önce filtreyi kurutun.

(3) Ortam kirliyse hava filtresini düzenli olarak kontrol edin ve değiştirin.



8. Beklenen Servis Ömrü

Ürünler, Wellell tarafından sağlanan talimatlara göre kullanıldığında veya kurulduğunda güvenli ve güvenilir çalışma sunacak şekilde tasarlanmıştır. Wellell, üründe yıpranma belirtileri ya da cihaz işlevi ve göstergesiyle ilgili endişeler varsa sistemin yetkili teknisyenler tarafından incelenmesini ve servis edilmesini önerir. Aksi hâlde, cihazların servisi ve incelenmesi genellikle gerekli değildir.

9. Sorun Giderme

S1 Güç AÇILMIYOR

- Fişin şebekeye bağlı olup olmadığını kontrol edin.

S2 Düşük basınç göstergesi YANIYOR

- Hızlı konnektör ile pompa ünitesi arasındaki bağlantının sıkıca sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.
- Yatak boyunca tüm boru bağlantılarının sabit olup olmadığını kontrol edin.
- CPR valfinin sızdırmaz (kapalı) olup olmadığını kontrol edin.
- Hava hücrelerinde hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin.

S3 Hasta dibe çöküyor

- Basınç ayarı hasta için yetersiz olabilir; konfor aralığını 1-2 kademe yükseltin ve en iyi konfor için birkaç dakika bekleyin.

S4 Yatağın biçimi gevşek

- Yatağın tüm çıtçıt düğmelerinin veya kayışlarının sıkıca bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Yatağın kayışlarla karyola çerçevesine sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.

S5 Hava borusu konnektörünün bazı hava çıkışlarından hava çıkmıyor

- Değişken basınç modu olduğu için bu normaldir. Hava çıkışları, döngü sürelerinde sırayla hava verir.

Yukarıdaki bilgiler sorununuzu çözmezse lütfen doğrudan yerel temsilcinizle iletişime geçin. Sorunla ilgilenmesi için bir teknisyen gerekebilir.

10. Teknik Özellikler

Öğe	Teknik Değer
Güç Kaynağı (Not: Ürün üzerindeki anma değeri etiketine bakın)	AC 220-240V 50 Hz, 0,08A (230V sistem için)
Sigorta Değeri	T1AL, 250V
Döngü süresi	10 dakika
Boyutlar (U x G x Y)	29 x 18,5 x 12,6 cm / 11,4 inç x 7,3 inç x 5,0 inç
Ağırlık	2,3 kg / 5,1 lb
Ortam – Sıcaklık	Çalışma: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) Saklama: -15 °C – 50 °C (5 °F – 122 °F) Nakliye: -15 °C – 70 °C (5 °F – 158 °F)
Ortam – Nem	Çalışma: %10 – %90 yoğuşmasız Saklama: %10 – %90 yoğuşmasız Nakliye: %10 – %90 yoğuşmasız
Ortam – Atmosfer Basıncı	Çalışma: 700 hPa – 1060 hPa Saklama: 50 – 106 kPa Nakliye: 50 – 106 kPa
Sınıflandırma	Sınıf II, BF Tipi, IP21 Uygulanan Kısım: Hava Yatağı ⚠ Yanıcı anestezik karışım bulunan ortamlarda kullanıma uygun değildir (AP veya APG koruması yoktur)

Yatak	Teknik Değer
Model	8" Yedek (Replacement)
Boyutlar (U x G x Y)	200/210 x 90 x 20,3 cm — 78,7"/82,7" x 35,4" x 8" 200 x 85 x 20,3 cm — 78,7" x 33,4" x 8"
Ağırlık	6,9 kg / 15,2 lb
Maks. Taşıma Ağırlığı	250 kg / 550 lb
Basınç Aralığı	6 konfor kademesi ayarı

⚠ **NOT:**

- Ek teknik belgeler için distribütöre veya AB temsilcisine danışın.
- Bu teknik özellikler, aynı güç kaynağıyla çalışan diğer bölgeler için de geçerlidir.
- Yatak boyutları ve ağırlığı sünger olmadan ölçülmüştür.
- Üretici, teknik özellikleri önceden bildirmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.

Ek A: EMC Bilgileri

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı – Elektromanyetik Emisyonlar:

Bu cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Emisyon Testi	Uygunluk	Elektromanyetik Ortam – Kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Cihaz, RF enerjisini yalnızca kendi iç işlevi için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanlarda herhangi bir girişime neden olma olasılığı düşüktür.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Cihaz; konutlar ve konutlara hizmet veren kamusal alçak gerilim güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı yerler dâhil olmak üzere tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları / Titreşim (flicker) emisyonları IEC 61000-3-3	Uygundur	

⚠ Uyarı:

(1) Cihaz, diğer ekipmanların bitişiğinde veya üzerine istiflenmiş şekilde kullanılmamalıdır. Bitişik veya istiflenmiş kullanım gerekliyse, cihaz kullanılacağı yapılandırmada normal çalıştığını doğrulamak için gözlemlenmelidir.

(2) Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilenler veya sağlananlar dışında aksesuar, dönüştürücü ve kablo kullanılması, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve hatalı çalışmasına neden olabilir.

(3) Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dâhil), üretici tarafından belirtilen kablolar da dâhil olmak üzere Pompanın herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi hâlde bu ekipmanın performansında bozulma meydana gelebilir.

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı – Elektromanyetik Bağışıklık:

Bu cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Temel EMC standardı	**Bağışıklık test düzeyleri – Profesyonel sağlık tesisi ortamı**	**Bağışıklık test düzeyleri – EV SAĞLIK BAKIMI ORTAMI**	**Uygunluk düzeyleri**	**Elektromanyetik ortam – Kılavuz**
Elektrostatik Boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±2, 4, 8, 15 kV hava	±8 kV temas ±2, 4, 8, 15 kV hava	±8 kV temas ±2, 4, 8, 15 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zeminler sentetik malzemeyle kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim / patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hattı için ±2 kV, 100 kHz Giriş/çıkış hattı için ±1 kV, 100 kHz	Güç kaynağı hattı için ±2 kV, 100 kHz Giriş/çıkış hattı için ±1 kV, 100 kHz	Güç kaynağı hattı için ±2 kV, 100 kHz	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır.
Ani aşırı gerilim (surge) IEC 61000-4-5 Sınıf II için	±0,5, 1 kV (hat-hat) ±0,5, 1, 2 kV (hat-toprak)	±0,5, 1 kV (hat-hat)	±0,5, 1 kV (hat-hat)	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır.
Ani aşırı gerilim (surge) IEC 61000-4-5 Sınıf I için	±0,5, 1 kV (hat-hat) ±0,5, 1, 2 kV (hat-toprak)	±0,5, 1 kV (hat-hat) ±0,5, 1, 2 kV (hat-toprak)	±0,5, 1 kV (hat-hat) ±0,5, 1, 2 kV (hat-toprak)	
Güç kaynağı giriş hatlarındaki gerilim düşmeleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	Gerilim düşmeleri: i) 0,5 periyot için %100 azalma ii) 1 periyot için %100 azalma iii) 25/30 periyot için %30 azalma Gerilim kesintileri: 250/300 periyot için %100 azalma	Gerilim düşmeleri: i) 0,5 periyot için %100 azalma ii) 1 periyot için %100 azalma iii) 25/30 periyot için %30 azalma Gerilim kesintileri: 250/300 periyot için %100 azalma	230 Vac	Şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır. Kullanıcı, şebeke kesintileri sırasında sürekli çalışma gerektiriyorsa cihazın kesintisiz güç kaynağından veya bataryadan beslenmesi önerilir.
Şebeke frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Şebeke frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari veya hastane ortamındaki tipik bir konumun karakteristik düzeylerinde olmalıdır.
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 Vrms, 0,15–80 MHz 0,15–80 MHz ISM bantlarında 6 Vrms 1 kHz'de %80 AM	3 Vrms, 0,15–80 MHz 0,15–80 MHz ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 1 kHz'de %80 AM	6 Vrms	Aşağıdaki “Önerilen ayırma mesafeleri” açıklamasına bakın.

Temel EMC standardı	Bağışıklık test düzeyleri – Profesyonel sağlık tesisi ortamı	Bağışıklık test düzeyleri – EV SAĞLIK BAKIMI ORTAMI	Uygunluk düzeyleri	Elektromanyetik ortam – Kılavuz
Yayılan RF EM alanları IEC 61000-4-3	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 1 kHz'de %80 AM 385–6000 MHz, 9-28 V/m, 1 kHz'de %80 AM, darbe modu ve diğer modülasyon	10 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 1 kHz'de %80 AM 385–6000 MHz, 9-28 V/m, 1 kHz'de %80 AM, darbe modu ve diğer modülasyon	10 V/m	

NOT 1: UT, test düzeyi uygulanmadan önceki AC şebeke gerilimidir.
NOT 2: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı geçerlidir.
NOT 3: Bu kılavuz ilkeleri her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılardan, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

Önerilen ayırma mesafeleri: Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, kablolar dâhil bu cihazın herhangi bir parçasına, vericinin frekansına uygulanabilir denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Önerilen ayırma mesafesi: $d = \sqrt{P}$ (150 kHz – 80 MHz), $d = 0{,}6\sqrt{P}$ (80 MHz – 800 MHz), $d = 1{,}2\sqrt{P}$ (800 MHz – 2,7 GHz). Burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden anma maksimum çıkış gücü, d ise metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir. Bir elektromanyetik saha araştırmasıyla belirlenen sabit RF vericilerinden gelen alan şiddetleri, her frekans aralığındaki uygunluk düzeyinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembolle işaretlenmiş ekipmanların yakınında girişim meydana gelebilir.

a) Telsiz (hücresel/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizleri için baz istasyonları, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını gibi sabit vericilerden gelen alan şiddetleri teorik olarak doğrulukla öngörülemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik saha araştırması yapılması düşünülmelidir. Cihazın kullanıldığı konumda ölçülen alan şiddeti yukarıdaki geçerli RF uygunluk düzeyini aşarsa, cihaz normal çalıştığını doğrulamak için gözlemlenmelidir. Anormal performans gözlemlenirse, cihazın yönünü değiştirmek veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir.
b) 150 kHz – 80 MHz frekans aralığında alan şiddetleri 10 V/m'den az olmalıdır.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları ile bu cihaz arasında önerilen ayırma mesafeleri:

Bu cihaz, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya cihazın kullanıcısı, iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği şekilde taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları (vericiler) ile bu cihaz arasında minimum bir mesafe koruyarak elektromanyetik girişimi önlemeye yardımcı olabilir.

Vericinin anma maksimum çıkış gücü (W)	150 kHz – 80 MHz $d = \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 0{,}6\sqrt{P}$	800 MHz – 2,7 GHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$
0,01	0,1	0,06	0,12

Vericinin anma maksimum çıkış gücü (W)	**150 kHz – 80 MHz** **d = √P**	**80 MHz – 800 MHz** **d = 0,6√P**	**800 MHz – 2,7 GHz** **d = 1,2√P**
0,1	0,31	0,19	0,38
1	1	0,6	1,2
10	3,1	1,9	3,8
100	10	6	12

Yukarıda listelenmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi d, vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak tahmin edilebilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden anma maksimum çıkış gücüdür.

Not 1: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığının ayırma mesafesi geçerlidir.

Not 2: Bu kılavuz ilkeleri her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılardan, nesnelerden ve insanlardan kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

Ek B: RoHS Uygunluk Beyanı

Domus 4, RoHS Direktifi 2011/65/EU ile tam uyumludur ve kısıtlanmış tehlikeli madde Bis(2-etilheksil) ftalat (DEHP) oranının kesinlikle %0,1 w/w limitinin altında kalmasını sağlar.

Wellell Iberia S.L.
Elcano 9, 6a planta
48008 Bilbao. Vizcaya. Spain

EC REP

Wellell Inc.
No. 9, Min Sheng St., Tu-Cheng,
New Taipei City, 236044, Taiwan
www.wellell.com

Üretim Tesisi:
Apex Medical (Kunshan) Corp.
No. 1368, Zi Zhu Rd., Kunshan Kai Fa Hi-Tech,
Kunshan City, JiangSu Sheng, China

776032-0000 V1.2_Print_2025-10-20
Tüm hakları saklıdır.